

Acuerdo de Renovación de Convenio

Entre la

RWTH Aachen University (RWTH)

y la

Universidad Austral de Chile

La RWTH-Aachen y la Universidad Austral de Chile suscriben la prolongación del intercambio estudiantil para los años académicos 2013/2018.

La Universidad Austral de Chile podrá enviar hasta 3 estudiantes por período académico en el marco del programa para ingenieros jóvenes chilenos a la RWTH-Aachen. La RWTH-Aachen asimismo podrá enviar hasta 3 estudiantes para estudiar sin obtener un título en la Universidad Austral de Chile por una estadía de duración máxima de un año académico.

Los alumnos de intercambio se inscribirán en la Universidad anfitriona como tal, para estudiar sin posibilidad de obtener un título. Tendrán la oportunidad, al igual que los estudiantes regulares, de elegir libremente seminarios y clases. Durante su estadía en el extranjero los estudiantes están sujetos a los reglamentos de la Universidad anfitriona.

Alumnos que participen de este programa están liberados de los aranceles de estudios en ambas universidades. Todos los estudiantes matriculados en la RWTH-Aachen deben cancelar semestralmente el aporte social (Semesterbeitrag) que incluye la locomoción para el transporte público urbano durante el semestre.

Este programa de intercambio lo administra en las universidades involucradas la Unidad de Relaciones Internacionales (International Office).

Fecha:

Fecha:

Univ.-Prof. Dr.-Ing. E. Schmachtenberg
Rector
RWTH Aachen University

Dr. Víctor Cubilos Godoy
Rector
Universidad Austral de Chile



Dr. Dieter Janssen
Deputy Director, International Office
RWTH Aachen University

Sr. Vincent Spoener Lagos
Director of International Affairs
Universidad Austral de Chile



Vereinbarung

zwischen der

Rheinisch-Westfälischen Technischen Hochschule Aachen (RWTH)

und der

Universidad Austral de Chile

Die RWTH Aachen und die Universidad Austral de Chile vereinbaren eine Verlängerung des Studierendenaustausches für die akademischen Jahre 2013 bis 2018.

Seitens Universidad Austral de Chile können jährlich bis zu drei Studierende im Rahmen des DAAD-Programms für chilenische Jungingenieure an die RWTH Aachen entsendet werden. Die RWTH kann ebenfalls bis zu drei Studierende jährlich für ein Studium ohne Abschluss an der Universidad Austral de Chile für die Dauer von maximal einem akademischen Jahr entsenden.

Die Austauschstudierenden werden an der Gasthochschule zum Studium ohne Abschluss eingeschrieben. Sie erhalten wie regulär eingeschriebene Studierende die Möglichkeit, Vorlesungen und Übungen frei zu wählen. Während des Auslandsstudienaufenthaltes unterliegen die Studierenden den Vorschriften und Regelungen der Gasthochschule.

Studierende, die an diesem Austauschprogramm teilnehmen, werden auf beiden Seiten von den Studiengebühren befreit. Alle an der RWTH Aachen eingeschriebenen Studierenden (Austauschstudierende eingeschlossen), sind jedoch verpflichtet, den jedes Semester fälligen Sozialbeitrag, welcher auch das Semesterticket für den öffentlichen Nahverkehr in und um Aachen einschließt, zu entrichten.

Das Austauschprogramm wird auf beiden Seiten von den International Office verwaltet.

Datum:

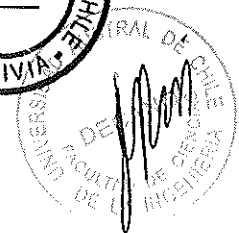
Datum:

Univ.-Prof. Dr.-Ing. E. Schmachtenberg
Rector
RWTH Aachen University

Dr. Victor Cubillos Godoy
Rector
Universidad Austral de Chile

Dr. Dieter Janssen
Deputy Director, International Office
RWTH Aachen University

Sr. Vincent Spooner Lagos
Director of International Affairs
Universidad Austral de Chile



CONVENIO

Entre la Universidad Técnica de Rhenania Westfalia (RWTH) de Aachen y la Universidad Austral de Chile

La RWTH-Aachen y la Universidad de Austral de Chile suscriben la prolongación del intercambio estudiantil para los años académicos 2008/2013.

La Universidad de Universidad Austral de Chile podrá enviar hasta 3 estudiantes por período académico en el marco del programa para ingenieros jóvenes chilenos a la RWTH-Aachen. La RWTH-Aachen asimismo podrá enviar hasta 3 estudiantes para estudiar sin obtener un título en la Universidad Austral de Chile por una estadía de duración máxima de un año académico.

Los alumnos de intercambio se inscribirán en la Universidad anfitriona como alumnos para estudiar sin posibilidad de obtener un título. Tendrán la oportunidad, al igual que los estudiantes regulares, de elegir libremente seminarios y clases. Durante su estadía en el extranjero los estudiantes están sujetos a los reglamentos de la Universidad anfitriona.

Alumnos que participen de este programa están liberados de los aranceles de estudios en ambas universidades. Todos los estudiantes matriculados en la RWTH-Aachen deben cancelar semestralmente el aporte social (Semesterbeitrag) que incluye la locomoción para el transporte público urbano durante el semestre.

Este programa de intercambio lo administra en las universidades involucradas la unidad de Relaciones Internacionales (Internacional Offices).

Persona de contacto en la RWTH-Aachen:
Frau Dr. Ulrike Brands-Proharam González
E-mail: ulrike.brands@zhv.rwth-aachen.de

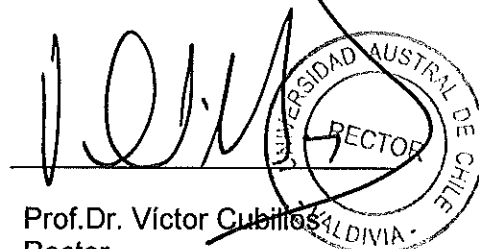
Persona de contacto en la Universidad Austral de Chile
Dr. José Escada
E-mail: joseescada@uach.cl

Fecha: 4.7.2008



Univ.-Prof. Dr.rer.nat.Burkard Rauhut
Rektor
RWTH Aachen University

Fecha: 12 de Junio 2008



UNIVERSIDAD AUSTRAL DE CHILE
RECTOR
SALDIVIA

Prof.Dr. Víctor Cubillos
Rector
Universidad Austral de Chile

16.06.08

VEREINBARUNG

zwischen der
Rheinisch-Westfälischen Technischen Hochschule Aachen (RWTH)
und der **Universidad Austral de Chile**

Die RWTH Aachen und die Universidad Austral de Chile vereinbaren eine Verlängerung des Studierendenaustausches für die akademischen Jahre 2008 bis 2013.

Seitens Universidad Austral de Chile können jährlich bis zu drei Studierende im Rahmen des DAAD-Programms für chilenische Jungingenieure an die RWTH Aachen entsendet werden. Die RWTH kann ebenfalls bis zu drei Studierende jährlich für ein Studium ohne Abschluss an der Universidad Austral de Chile für die Dauer von maximal einem akademischen Jahr entsenden.

Die Austauschstudierenden werden an der Gasthochschule zum Studium ohne Abschluss eingeschrieben. Sie erhalten wie regulär eingeschriebene Studierende die Möglichkeit, Vorlesungen und Übungen frei zu wählen. Während des Auslandsstudienaufenthaltes unterliegen die Studierenden den Vorschriften und Regelungen der Gasthochschule.

Studierende, die an diesem Austauschprogramm teilnehmen, werden auf beiden Seiten von den Studiengebühren befreit. Alle an der RWTH Aachen eingeschriebenen Studierenden (Austauschstudierende eingeschlossen), sind jedoch verpflichtet, den jedes Semester fälligen Sozialbeitrag, welcher auch das Semesterticket für den öffentlichen Nahverkehr in und um Aachen einschließt, zu entrichten.

Das Austauschprogramm wird auf beiden Seiten von den International Offices verwaltet.

Ansprechpartnerin an der RWTH Aachen:
Frau Dr. Ulrike Brands-Proharam Gonzalez
E-Mail: ulrike.brands@zhv.rwth-aachen.de

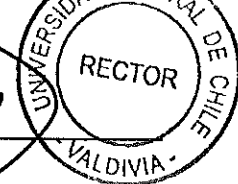
Ansprechpartner an der Universidad Austral de Chile
E-mail: joseescaida@uach.cl

Datum: 4.7.2008



Univ.-Prof. Dr. rer. nat. Burkhard Rauhut
Rektor
RWTH Aachen

Datum: 12 de Junio 2008



Prof. Dr. Víctor Cubillos
Rektor
Universidad Austral de Chile

u.b.e.



**Convenio Específico
entre la
RWTH Aachen University
y la
Universidad Austral de Chile**

La RWTH-Aachen y la Universidad Austral de Chile acuerdan un intercambio estudiantil para el año académico 2007/2008.

La Universidad Austral de Chile enviará en el año académico 2007/08 en el marco del programa para jóvenes estudiantes de ingeniería chilenos a la RWTH Aachen. La RWTH-Aachen asimismo nombrará a estudiantes para estudiar sin obtener un título en la Universidad Austral de Chile para una estadía de duración máxima de un año académico.

Los alumnos de intercambio se inscribirán en la universidad anfitriona como alumnos para estudiar sin posibilidad de obtener un título. Tendrán la oportunidad, al igual que los estudiantes regulares, de elegir libremente seminarios y clases. Durante su estadía en el extranjero los estudiantes están sujetos a los reglamentos de la universidad anfitriona.


Alumnos que participen de este programa están liberados de los aranceles de estudios en ambas universidades. Todos los estudiantes matriculados en la RWTH-Aachen deben cancelar semestralmente el aporte social (Semesterbeitrag) que incluye la locomoción para el transporte público urbano durante el semestre.

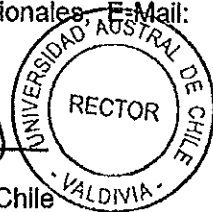
Este programa de intercambio lo administra en las universidades involucradas la unidad de Relaciones Internacionales (International Offices).

Persona de contacto en la RWTH-Aachen:
Frau Dr. Ulrike Brands-Proharam Gonzalez
E-Mail: ulrike.brands@zhv.rwth-aachen.de

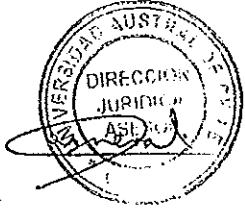
Persona de contacto en la Universidad Austral de Chile
Profesor José Escalda, Director de la Unidad de Relaciones Internacionales. E-Mail:
joseescalda@uach.cl

Fecha: 4.6.07

Fecha: 
Dr. Victor Cubillos Godoy
Rector Universidad Austral de Chile



Univ.-Prof. Dr. rer.nat. Burkard Rauhut
Rector RWTH Aachen University



Handwritten signature

Vereinbarung

zwischen der

Rheinisch-Westfälischen Technischen Hochschule Aachen (RWTH)

und der

Universidad Austral de Chile

Die RWTH und die Universidad Austral de Chile vereinbaren einen Studierendenaustausch für das akademische Jahr 2007/2008.

Die Universidad Austral de Chile entsendet im akademischen Jahr 2007/2008 im Rahmen des DAAD-Programms für chilenische Jungingenieure Studierende an die RWTH Aachen. Die RWTH wird ebenfalls Studierende nominieren für ein Studium ohne Abschluss an der Universidad Austral de Chile für die Dauer von maximal einem akademischen Jahr.

Die Austauschstudierenden werden an der Gasthochschule zum Studium ohne Abschluss eingeschrieben. Sie erhalten wie regulär eingeschriebene Studierende die Möglichkeit, Vorlesungen und Übungen frei zu wählen. Während des Auslandsstudienaufenthaltes unterliegen die Studierenden den Vorschriften und Regelungen der Gasthochschule.

Studierende, die an diesem Austauschprogramm teilnehmen, werden auf beiden Seiten von den Studiengebühren befreit. Alle an der RWTH Aachen eingeschriebenen Studierenden (Austauschstudierende eingeschlossen), sind jedoch verpflichtet, den jedes Semester fälligen Sozialbeitrag, welcher auch das Semesterticket für den öffentlichen Nahverkehr in und um Aachen entschließt, zu entrichten.

Das Austauschprogramm wird auf beiden Seiten von den International Offices verwaltet.

Ansprechpartnerin an der RWTH Aachen:
Frau Dr. Ulrike Brands-Proharam Gonzalez
E-Mail: ulrike.brands@zhv.rwth-aachen.de

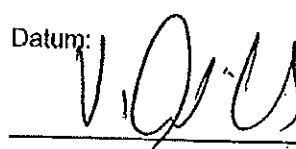
Ansprechpartner an der Universidad Austral de Chile:
Prof. José Escalda, Director Relaciones Internacionales (International Offices)
E-Mail: joseescalda@uach.cl

Datum: 4. 6. 07



Univ.-Prof. Dr. rer. nat. Burkhard Rauhut
Rektor
RWTH Aachen

Datum:



Prof. Dr. Victor Cubillos Godoy
Rektor
Universidad Austral de Chile

